

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
теоретической и прикладной лингвистики



К.М. Шилихина

19.05.2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.01.03 Преподавание русского языка как иностранного

- 1. Код и наименование направления подготовки:** 44.04.01 «Педагогическое образование»
- 2. Профиль подготовки:** Инновационные технологии в языковом образовании
- 3. Квалификация выпускника:** магистр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра теоретической и прикладной лингвистики
- 6. Составители программы:** Меркулова Инна Александровна, д.филол.н., доц.
- 7. Рекомендована:** НМС факультета романо-германской филологии от 28.04.2023, протокол №7.
- 8. Учебный год:** 2023-2024 **Семестр:** 2

9. Цель учебной дисциплины: научить будущих преподавателей русского языка как иностранного объяснять конкретные явления русского языка в иностранной аудитории, опираясь на полноценную теоретическую базу, с одной стороны, и коммуникативные принципы преподавания иностранного языка, с другой.

Задачи учебной дисциплины: спецификой изучения русского языка как иностранного (РКИ) является подготовка магистрантов к решению следующих задач профессиональной деятельности:

- формирование научно-методической базы, создающей возможность в будущей деятельности выступать в качестве преподавателя русского языка как иностранного;
- выработка навыков самостоятельной работы с научно-методической литературой по РКИ,
- формирование профессионально-методических компетенций у будущих преподавателей РКИ.
- подготовка магистрантов к обучению русскому языку иностранных студентов.

10. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП: дисциплина относится к блоку Б1, часть, формируемая участниками образовательных отношений, в рамках которой является дисциплиной по выбору.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	<i>Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</i>	УК-4.2.	Владеет культурой письменного и устного оформления профессионально ориентированного научного текста на государственном/иностранном языке.	Знать методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия на государственном/иностранном(ых) языке(ах), формы, виды устной и письменной коммуникации на государственном/иностранном(ых) языке(ах) Уметь выделять достоинства и недостатки применения различных методов, форм, видов устной и письменной коммуникации на государственном/иностранном(ых) языке(ах) Владеть интегративными коммуникативными умениями и приёмами вербальной и невербальной коммуникации на государственном/иностранном(ых) языке(ах).
ПК-1	<i>Способен проектировать и реализовывать образовательный процесс по иностранному</i>	ПК-1.2.	Осуществляет обоснованный выбор технологий, форм, методов и приемов организации	Знать характеристики современных технологий, форм, методов и приемов организации деятельности, обучающихся по овладению иностранным языком.

	языку на основе использования обоснованных технологий, форм, методов и приемов организации деятельности обучающихся		деятельности обучающихся с учетом их вариативных потребностей, личностных и возрастных особенностей на различных уровнях языкового образования.	<p>Уметь осуществлять обоснованный выбор технологий, форм, методов и приемов организации деятельности обучающихся с учетом их потребностей и возрастных особенностей на различных уровнях языкового образования.</p> <p>Владеть навыками отбора содержания обучения иностранному языку, давать обоснование формам, методам, средствам обучения коммуникативной деятельности и выбору соответствующих технологий</p>
		ПК-1.3	Владеет современными методиками и технологиями организации и проектирования образовательного процесса на различных уровнях языкового образования с учетом личностных, возрастных особенностей обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.	<p>Знать современные методики и технологии организации и проектирования образовательного процесса на различных уровнях языкового образования.</p> <p>Уметь организовывать самостоятельную и совместную образовательную деятельность обучающихся по освоению учебного содержания на основе осмысления и применения знаний.</p> <p>Владеть предметным содержанием, методикой обучения коммуникативной деятельности в образовательном учреждении общего образования и вузе; современными методами и технологиями обучения с учетом социальных, возрастных, психофизиологических и индивидуальных особенностей обучаемых в образовательных организациях разного уровня.</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час: 2 ЗЕТ/72 ч.

Форма промежуточной аттестации: зачёт .

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
			семестр	
Контактная работа				

в том числе:	лекции					
	практические					
	лабораторные					
	курсовая работа					
Самостоятельная работа						
Форма промежуточной аттестации						
Итого:						

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
01	Специфика предмета РКИ. Принципы описания РКИ	Русский язык как мировой. История появления дисциплины РКИ. Принципы РКИ. Сложности начального этапа обучения.	
02	Особенности русской фонетической системы	Фонетический аспект в обучении русскому языку как иностранному и его цели. Особенности фонетической системы русского языка: произношение гласных звуков, произношение согласных звуков, ритмика и ударение. Работа над интонацией. Приемы и принципы обучения произношению. Характеристика фонетических курсов.	
03	Лексика в курсе РКИ	Трудные вопросы обучения русской лексике. Принципы отбора лексики: статистические, методические, лингвистические. Активный, пассивный, потенциальный словарь. Обучение лексике начинающих. Лексический минимум: продуктивный, рецептивный. Совершенствование лексических навыков (продвинутый этап). Стадии работы над словом: введение, закрепление, активизация слов. Способы семантизации лексики. Особенности обучения русской фразеологии.	
04	Особенности русской морфологии	Связь морфологии с фонетикой, лексикой, стилистикой. Основные принципы организации и представления грамматического материала. Обучение русским падежам. Лингвистические и методические трудности усвоения русского глагола. Методические рекомендации по усвоению русских местоимений, имен прилагательных.	
05	Русский синтаксис в аспекте РКИ	Особенности структурного и семантического строения синтаксических единиц русского языка. Методика обучения русскому синтаксису.	

06	Методика обучения видам речевой деятельности	Методика обучения говорению. Факторы, затрудняющие обучение говорению. Методика обучения чтению. Факторы, влияющие на понимание текста при чтении. Требования к текстам для чтения. Методика обучения письму. Обучение технике письма: алфавиту, каллиграфии, орфографии, пунктуации. Обучение продуктивной и репродуктивной письменной речи.	
07	Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления ошибок	Ошибка как результат взаимодействия родного и неродного языков. Возможные классификации ошибок и пути их преодоления.	
08	Зачетное занятие		

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
01	Специфика предмета РКИ. Принципы описания РКИ	0	4	0	10	14
02	Особенности русской фонетической системы	0	4	0	5	9
03	Лексика в курсе РКИ	0	4	0	5	9
04	Особенности русской морфологии	0	4	0	5	9
05	Русский синтаксис в аспекте РКИ	0	4	0	5	12
06	Методика обучения видам речевой деятельности	0	6	0	5	11
07	Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления ошибок	0	4	0	5	9
08	Зачетное занятие	0	2	0	0	2
	Итого:	0	32	0	40	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Практические занятия являются формой организации педагогического процесса, направленной на углубление теоретических знаний и овладение методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения учебных действий в сфере изучаемой дисциплины. В ходе практических занятий формируются умения и навыки практического применения теоретических знаний и речевых умений в конкретных профессионально ориентированных коммуникативных ситуациях путем выполнения поставленных задач, развивается критическое мышление и речь, осуществляется контроль учебных достижений обучающихся. При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с материалом дисциплины по изучаемым темам – изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Аудиторная работа предполагает посещение практических занятий и выполнение заданий,

предлагаемых преподавателем. В случае пропуска практического занятия по объективным причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить задания соответствующего практического занятия и предоставить их на проверку преподавателю. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении поставленных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале следующего занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена учебная нагрузка, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные Рабочей программой (аудиторную и самостоятельную работу).

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Щукин А.Н. 1 Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие. - М.: Флинта, Наука, 2018.
2	Щукин А.Н. 2 Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие. М.: Флинта, 2018.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	<i>Русский как иностранный: лингводидактический аспект описания Учебно-методическое пособие/ Составитель Н.А. Козельская. Воронеж. Издательский дом ВГУ, 2016</i>
4	<i>Митрофанова О.Д. Русский язык как иностранный : традиции, новаторство, творчество / О.Д. Митрофанова // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного. – М., 2002. – С. 35–40.</i>
5	<i>Хавронина С.А. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный» : учеб. пособие / С.А. Хавронина, Т.М. Балыхина. – М. : РУДН, 2008. – 198 с.</i>
6	<i>Шаклеин В.М. Русская лингводидактика : история и современность : учеб. пособие / В.М. Шаклеин. – М. : РУДН, 2008. – 209 с.</i>
7	<i>Борисова Е.Г. Лингвистические основы РКИ : педагогическая грамматика русского языка : учеб. пособие / Е.Г. Борисова, А.Н. Латышева. – М. : Флинта : Наука, 2003. – 102 с.</i>
8	<i>Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. Методы, приемы, результаты. М.: Русский язык. Курсы. 2014.</i>
9	<i>Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: метод. пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2010.</i>

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Ресурс
10	Сайт Института русского языка им. А.С. Пушкина https://www.pushkin.institute/
11	Сайт РУДН https://www.rudn.ru/

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

Особое внимание следует уделять самостоятельной работе магистров. Обучающимся предлагаются разные типы языковых и речевых заданий, тесты, лабораторные работы, направленные на отработку изучаемого учебного материала. Для организации самостоятельной работы обучающихся рекомендуются как печатные учебно-методические пособия, так и ЭУМК на университетской платформе Moodle.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

№ п/п	Источник
1	Амиантова Э.А. Русский язык как иностранный. Лексика русского языка / Э.А. Амиантова, Г.А. Битехтина, И.П. Слесарева. – М. : Флинта : Наука, 2008. – 376 с.
2	Дерягина С.И. Трудные случаи употребления семантически близких слов : учебно-справочное пособие по лексике русского языка как иностранного / С.И. Дерягина, Е.В. Мартыненко. – М. : Русский язык. Курсы, 2006. – 336 с.
3	Розанова С.П. Лексические трудности при изучении русского языка / С.П. Розанова. – М. : Флинта : Наука, 2015. – 184 с.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы:

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыта обучающихся. На практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, метод case-stady (анализ и решение профессиональных ситуационных задач), работа в микрогруппах.

Программа курса реализуется с применением дистанционных технологий. Применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии в части освоения речевого материала, самостоятельной работы по отдельным разделам дисциплины, прохождения текущей и промежуточной аттестации. Также используются:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

ауд. 51	Компьютерный класс: Компьютер Intel Core I3-2120 3.3Gz/3M/1066, DDR 2048Мб, HDD 160Gb, DVD-/+R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX (16шт), проектор NEC M300X, экран телевизор Sony LCD 40", DVD-плеер LG
ауд. 14	Компьютерный класс: Проектор Benq MW523, Экран проекционный. Компьютер Asus H81m-Plus (9 шт.)
ауд. 12	Компьютерный класс: Arbyte Tempo/AOC (12 шт.), Проектор Benq MW523, Сканер Canon Canoscan LiDE 120 (5 шт.) Экран проекционный
ауд. 103	компьютерный лингафонный класс: Моноблок HP ProOne 440 G4 23,8" Full HD i5 – 8шт. Моноблок Dell OptiPlex 3240 AIO Intel Core i3-6100/8Gb/500Gb/21.5" - 7шт. Проектор Epson W42, экран настенный, маркерная доска, ПО для лингафонного кабинета

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
01	Специфика предмета РКИ. Принципы описания РКИ	УК-4 ПК-1	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Опрос
02	Особенности русской фонетической системы	УК-4	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Практико-ориентированные задания
03	Лексика в курсе РКИ	ПК-1	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Тест
04	Особенности русской морфологии	УК-4	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Практико-ориентированные задания
05	Русский синтаксис в аспекте РКИ	ПК-1	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Практико-ориентированные задания
06	Методика обучения видам речевой деятельности	УК-4	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Тест
07	Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления ошибок	ПК-1	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Практико-ориентированные задания
08	Зачетное занятие	УК-4	УК-4.2 ПК-1.2, ПК-1-3	Реферат
Промежуточная аттестация форма контроля – зачёт				Практико-ориентированные задания

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания:

Оценка качества знаний, речевых умений и навыков по дисциплине включает в себя:

- проведение тестирования, контрольных работ, устных презентаций, творческих письменных работ.
- оценка на зачёте

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Практико-ориентированные задания

Задание 1. Определите, какие особенности русского произношения могут вызвать трудности у иностранцев в следующих словах:

Рубка, сделка, молодой, фантик, мячи, местный, легкий, сжимать, плед, гвоздь, счастье, сшить, рассказчик, головка.

Задание 2. Какую особенность русского ударения надо учесть, знакомя иностранцев со следующими словами:

Окно, стена, локоть; бедная – бедна, веселая – весела, трудная – трудна; лес – леса?

Задание 3. В чем сложность усвоения иностранцами аффиксов следующих слов:

Леса. Головой – светлой – весной. Столбом – плечом – плачем. Плащом – слишком – летом?

Задание 4. Объясните грамматическую трудность освоения употребления приставки с- с глаголами движения, ср.: сбегал с горы – сбегал в магазин.

Задание 5. В какой последовательности целесообразно вести работу над следующими типами сложного предложения?

1. Она придет, если сможет. Она пришла бы, если бы смогла. Она придет, когда сможет. 2. Он знает, куда положили альбом. Он знает, где лежит альбом. Он знает, что тут лежит. Он знает, что альбом тут.

Задание 6. Какой комментарий должен дать преподаватель, чтобы предупредить ошибки типа данных ниже.

1. Мы никуда спешили. Я нигде был. 2. Вы хотите, чтобы я напишу вам письмо. Андрей просил меня, что я приехал. 3. Гуляя по улице, ярко светило солнце. 4. Он спросил меня, что если я свободен.

Тестовые задания

Реферат

К зачетному занятию магистрант подготавливает реферат на тему: «Особенности изучения русского языка в китайской (арабской...и др.) аудитории» Национальный тип аудитории избирается самостоятельно.

Описание технологии проведения

Написание реферата предполагает учет необходимого теоретического и практического материала, самостоятельный подбор литературы по теме, разработку урока с иностранцами.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Критерии оценки реферата	Эталон	Балльная шкала оценки
Содержание работы	Реферат соответствует теме; выявляет умение студента работать с научными источниками, критически анализировать их результаты	2
Структурированность и логичность	Изложение связное, логичное, аргументированное; выделены введение, основная часть, заключение и найдено оптимальное соотношение между ними	2
Самостоятельность работы	Работа отличается самостоятельностью оценок и суждений, определённостью авторской позиции	2
Культура речи	Соблюдены лексические, грамматические и стилистические нормы литературного языка, правила русской орфографии и пунктуации	2
Оформление	Работа содержит ссылки на использованную научную и справочную литературу; работа оформлена в соответствии с предъявляемыми требованиями	2

За реферат ставится оценка «зачтено», если сумма баллов 7 и выше

Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах): устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа); письменных работ (контрольных работ, сочинений); тестирования; оценки результатов практической деятельности (подготовка и защита презентации). Критерии оценивания приведены выше.

Реферат: Обучающиеся выполняют реферат с применением необходимых языковых средств, решая поставленные преподавателем задачи. Обучающийся выступает с кратким сообщением на занятии или сдаёт его в электронном виде преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме реферата, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных коммуникативных задач.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности речевых умений и опыт речевой деятельности. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Зачёт: нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на

подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных коммуникативных ситуаций и решении практических заданий.